



FLOOD HAZARD AREAS

If you live near the Pájaro River, the Salsipuedes or Corralitos Creeks, you may be located in the Special Flood Hazard Area (SFHA), also known as the 100-year floodplain. Each year, properties within the SFHA face a one percent chance of being impacted by a 100-year flood. A house located within a SFHA has a 26% chance of being damaged by a 100-year flood during the life of a 30-year mortgage. Lesser floods can occur more frequently, still posing considerable hazards, especially in areas close to the river and creeks.

MAP INFORMATION SERVICE

The City of Watsonville offers Flood Insurance Rate Map (FIRM) information service to the community including: flood zone designation, base flood elevation and community flood maps.

Call the **Community Development Department, 250 Main Street, Watsonville (768-3050)**. Flood protection references are also available at the Watsonville Public Library.

FLOOD INSURANCE

The National Flood Insurance Program (NFIP) makes flood insurance available to everyone in the City. The City of Watsonville participates in the Community Rating System. Currently residents benefit with a 5% reduction of their flood insurance premiums. Property owners can insure their buildings and contents, while renters can insure their possessions. For information about flood insurance, call your insurance agent, NFIP customer service (800-638-6620), or visit <https://www.floodsmart.gov/floodsmart/>

FLOODPLAIN DEVELOPMENT REGULATIONS

Special regulations apply to the development or improvement of properties in the 100-year floodplain.

Grading and filling operations are restricted. New or substantial improvement of residential buildings requires construction of the lowest floor at a minimum of one foot above the base flood elevation and appropriate openings in foundation walls. Site-specific information and requirements can be explained by your architect, engineer, or by the Community Development Department.

FEMA ELEVATION CERTIFICATES

An Elevation Certificate (EC) provides elevation information necessary to determine the proper insurance premium rate. If your house is at or above the base flood elevation, you could receive a substantial discount on your flood insurance premium by providing an EC to your insurance agent. The City of Watsonville maintains an archive of FEMA Elevation Certificates for recent projects within the 100-year floodplain.

New or substantial improvement of residential buildings within the SFHA requires an Elevation Certificate prepared by a professional land surveyor, engineer, or architect to certify floor elevations. For forms, contact FEMA 1-800-480-2520, or pick them up at the Community Development Department, 250 main Street, Watsonville 768-3050.

PROPERTY PROTECTION MEASURES

City staff is available for site visits, if requested, to review flood, drainage, sewer or retrofitting issues.

The safety of you and your family is the most important consideration. Since floodwaters can rise rapidly, you should be prepared to evacuate before the water level reaches your property. Precautionary steps can be taken if time permits.

- Bring outdoor possessions inside the house or tie down items that could be swept away. Move furniture and valuables to higher floors of your home.
- Turn off the main power switch. Close the main gas valve only if evacuation appears necessary.

FLOOD WARNING AND SAFETY

During major storm events, flood warnings will be broadcast by radio, TV, weather radio, and by police and fire vehicles equipped with public address systems. The flood warning system is intended to provide advance warning of a flood hazard whenever feasible. Proper planning and actions can help you.

- Know the flood warning procedures. Plan your escape routes to high ground.
- Assemble evacuation supplies in an easy-to-carry duffle bag or backpack. Include water and food, first aid kit, prescription medications, change of clothing, battery powered radio, flashlight, and plenty of batteries.
- During times of heavy rainfall, stay tuned to radio or TV for possible flood warnings. Keep your car's gas tank full in preparation to evacuate.
- Be especially cautious at night. Evacuate the flood hazard areas in times of impending flood or when advised by the police or fire department.
- For updated flood information during threatening storms you may call the City of Watsonville Emergency Operations at 768-3038. **Dial 911 for emergencies only.**
- If your car stalls in high water, abandon it immediately and seek higher ground.
- Keep children away from floodwaters, ditches, culverts and storm drains.

DRAINAGE SYSTEM MAINTENANCE

The City of Watsonville Public Works & Utilities Department maintains local storm drains and pump stations. Contact Customer Service Division at 768-3133. The County of Santa Cruz, primarily maintains the Pajaro River, creeks and other open channels. Their number is 477-3999.

**COMMUNITY DEVELOPMENT
DEPARTMENT**

**250 Main Street, Watsonville
768-3050**

www.cityofwatsonville.org



Ciudad de Watsonville

Enfoque de Inundaciones

ZONAS EN PELIGRO A INUNDARSE

Si usted vive cerca del Río de Pájaro o a los arroyos Salsipuedes o Corralitos, es posible que usted viva en la zona de inundación (SFHA), llamada “terreno aluvial de cien años.” Cada año, las propiedades dentro del SFHA encaran un por ciento de riesgo de ser impactado por una inundación de cien años. Una casa localizada dentro de un SFHA tiene un veintiséis por ciento de riesgo de ser dañada por una inundación de cien años durante la vida de una hipoteca de treinta años. Las inundaciones menores pueden ocurrir con más frecuencia aun representando peligros considerables, especialmente en áreas cercanas al río y arroyos.

SERVICIOS PUBLICOS

La Ciudad de Watsonville ofrece a la comunidad un servicio llamado “Flood Insurance Rate Map” (FIRM). Este servicio le provee lo siguiente: Si su propiedad se encuentra en la zona de inundaciones, la elevación mínima para una inundación, y mapas de inundaciones de la comunidad.

Usted puede obtener más información en el Departamento de Desarrollo Urbano o llamando al 768-3050. La Biblioteca Pública tiene una sección tocante a inundaciones.

SEGURO CONTRA INUNDACIONES

El Programa Nacional de Seguros Contra Inundación (National Flood Insurance Program) hace disponible un seguro de inundación a todo residente de la ciudad. La Ciudad participa en el Sistema de Calificación de las Comunidades (Community Rating System). Los dueños de las propiedades pueden asegurar sus edificios y contenidos. Los inquilinos también pueden asegurar sus pertenencias. Usted puede recibir más información tocante a seguros contra inundaciones de su agente de seguros. El servicio al cliente de NFIP al (800) 638-6620 o http://www.fema.gov/spanish/index_spa.shtm

REGULACIONES DE CONSTRUCCIÓN EN LA ZONA INUNDABLE

Existen regulaciones especiales que afectan toda nueva construcción o remodelación de propiedades en la zona inundable. Las operaciones de anivelar o rellenar terrenos son restringidas en la zona de inundación. Se requiere que el piso más bajo de la estructura empiece un pie arriba del nivel de inundación en las nuevas construcciones o remodelaciones. Su arquitecto, ingeniero, o el Departamento de Desarrollo Comunitario le puede explicar más tocante a los requisitos específicos.

CERTIFICADOS DE ELEVACIÓN DE FEMA

Un Certificado de Elevación (CE) proporciona información de la elevación necesaria para determinar la tasa de prima de seguro adecuada. Si su casa está en o por encima de la base del nivel de inundación, podría recibir un descuento considerable en su prima de seguro contra inundaciones al proveer un CE a su agente de seguros. La Ciudad de Watsonville mantiene un archivo de Certificados de elevación de FEMA de proyectos recientes dentro del área inundable de cien años.

Nuevo o mejora sustancial de edificios residenciales en el SFHA requiere un Certificado de Elevación preparado por un topógrafo profesional, ingeniero o arquitecto para certificar elevaciones del terreno. Para los formularios, comuníquese con FEMA al 1-800- 480-2520, o recogerlos en el Departamento de Desarrollo Urbano de la Ciudad de Watsonville.

MEDIDAS DE PROTECCIÓN DE SU PROPIEDAD

Personal de la ciudad están disponibles para las visitas, si así lo solicita, para revisar los problemas de inundaciones, drenaje, desagüe o mejoramientos a la residencia.

Su seguridad y la de su familia es la consideración más importante. Ya que las aguas de inundación crecen rápidamente, usted debe estar preparado para evacuar su casa antes que el nivel del agua la alcance. Si el tiempo lo permite, tome las siguientes precauciones:

- Lleve adentro las cosas que estén afuera, o átelas para que estén seguras. Ponga los muebles y objetos de valor en los pisos más altos de su casa.
- Desconecte la electricidad de su casa. Cierre la llave del gas solamente si es necesario evacuar.

ADVERTENCIAS DE INUNDACIÓN Y SEGURIDAD

Durante una fuerte tormenta, las advertencias de inundación serán difundidas por la radio, televisión, radio climatológica, y por vehículos de policía y bomberos equipados con altavoces. El propósito del sistema de advertencia es de informarle con anticipación del peligro de inundación y las acciones apropiadas le serán mucha ayuda.

- Conozca los procedimientos de alerta para inundación. Establezca rutas de escape hacia las zonas altas.
- Reúna los suministros necesarios para evacuar, y almacenándolos en algo fácil de llevar consigo, tal como una mochila o saco. Recuerde incluir agua y comida, un botiquín de primeros auxilios y medicamentos recetados, un cambio de ropa, un radio con pilas, una linterna y suficientes pilas.
- Durante épocas de fuertes lluvias, manténgase en sintonía con la radio o la televisión para enterarse de posibles alertas de inundación. Mantenga el tanque de su automóvil lleno con gasolina.
- Sea especialmente cuidadoso durante las noches. Evacue las zonas peligrosas cuando una inundación es inminente o cuando la policía o los bomberos le avisen.
- Para información actualizada sobre inundaciones, puede llamar a la Ciudad de Watsonville al 768-3038. Marque al 911 para emergencias.
- Si su auto se para y queda en una zona de agua profunda, abandónelo inmediatamente y diríjase a un lugar más alto.
- Mantenga a los niños alejados de aguas de inundación, zanjas, alcantarillas y desagües.

EL MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE DRENAJE

El Departamento de Servicios Públicos mantiene los drenajes de tormenta y las estaciones de bombeo de agua locales. Puede llamar al Servicio al Cliente al 768-3133. El Condado de Santa Cruz, 477-3999 se ocupa principalmente del Río Pájaro, los arroyos y otros canales.

Departamento de Desarrollo Urbano
250 Calle Main, Watsonville
768-3050
www.cityofwatsonville.org